



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 23.7.2014 г.  
COM(2014) 480 final

2014/0219 (NLE)

Предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно подписването, от името на Европейския съюз и неговите държави членки,  
и временното прилагане на Протокола за присъединяване към Рамковото  
споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество между Европейската  
общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Индонезия, от  
друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия  
към Европейския съюз**

## **ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ**

Съпътстващото предложение представлява правният инструмент за подписването на Протокола за присъединяване към Рамковото споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Индонезия, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (наричан по-нататък „Протоколът“).

Съгласно Акта за присъединяване на Република Хърватия страната поема ангажимента да се присъедини към международните споразумения, подписани или сключени от Европейския съюз и неговите държави членки, посредством протокол към тези споразумения.

Рамковото споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Индонезия, от друга страна, наричано по-нататък „Споразумението“, бе подписано в Джакарта на 9 ноември 2009 г. и влезе в сила на 1 май 2014 г.

С Решение на Съвета от 14 септември 2012 г.<sup>1</sup> на Комисията беше разрешено да започне преговори със засегнатите трети държави с цел да бъдат сключени съответните протоколи. Преговорите с Индонезия приключиха успешно.

С предложения протокол Република Хърватия става договоряща страна по Споразумението. Текстове на Споразумението и на Заключителния акт на хърватски език са приложени към Протокола и ще станат автентични при същите условия като останалите езикови версии на Споразумението.

Протоколът ще се прилага временно от датата на подписването му.

Комисията смята резултатите от преговорите за задоволителни и иска Съветът да даде разрешение за подписването на Протокола от името на Европейския съюз и неговите държави членки и за неговото временно прилагане.

---

<sup>1</sup> Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за адаптиране на споразумения, подписани или сключени между Европейския съюз, или Европейския съюз и неговите държави членки, и една или повече трети държави или международни организации, с оглед присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (Документ на Съвета № 13351/12 LIMITED).

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно подписването, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, и временното прилагане на Протокола за присъединяване към Рамковото споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Индонезия, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално членове 207 и 209, във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид Акта за присъединяване на Република Хърватия, и по-специално член 6, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 6, параграф 2 от Акта за присъединяване на Република Хърватия присъединяването на Република Хърватия към Рамковото споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Индонезия, от друга страна<sup>2</sup> (наричано по-нататък „Споразумението“), трябва да бъде одобрено посредством протокол към Споразумението. В съответствие с член 6, параграф 2 от Акта за присъединяване за такова присъединяване се прилага опростена процедура, при която протоколът се сключва от Съвета, действащ единодушно от името на държавите членки, и от съответните трети държави.
- (2) На 14 септември 2012 г. Съветът даде разрешение на Комисията да започне преговори със съответните трети държави<sup>3</sup>. Преговорите с Република Индонезия приключиха успешно с парафирането на Протокола.
- (3) В член 4, параграф 3 от Протокола се предвижда временното му прилагане от датата на подписването му.
- (4) Протоколът следва да бъде подписан, при условие че бъде сключен на по-късна дата, и да се прилага временно,

<sup>2</sup> ОВ L 125, 26.4.2014 г., стр. 17.

<sup>3</sup> Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за адаптиране на споразумения, подписани или сключени между Европейския съюз, или Европейския съюз и неговите държави членки, и една или повече трети държави или международни организации, с оглед присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (Документ на Съвета № 13351/12 LIMITED).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

С настоящото се разрешава подписването, от името на Съюза и неговите държави членки, на Протокола за присъединяване към Рамковото споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Индонезия, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз, при условие че посоченият протокол бъде сключен.

Текстът на Протокола съпътства настоящото решение.

*Член 2*

С настоящото председателят на Съвета се оправомощава да посочи лицето(ата), упълномощено(и) да подпише(ат) Протокола от името на Съюза и неговите държави членки.

*Член 3*

Протоколът се прилага временно от датата на подписването му до приключване на процедурите за неговото сключване.

*Член 4*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета*  
*Председател*